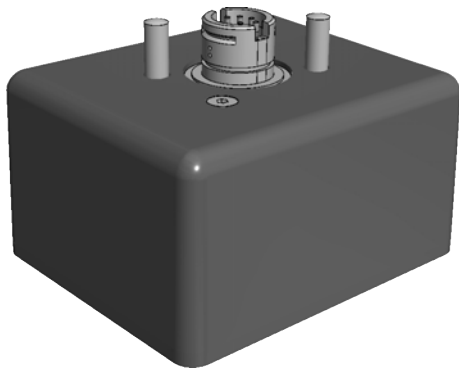
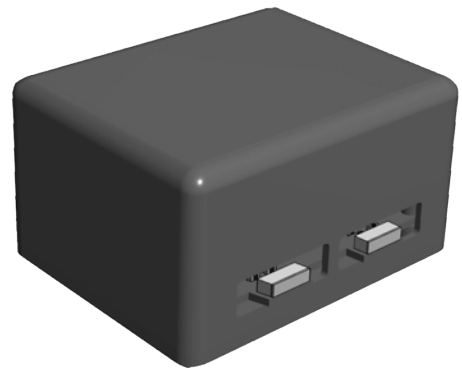


Adaptateur de programmation OMEGA

FLEX



Adaptateur de programmation (cylindre)



Adaptateur de programmation (ILS/SIS)

Adaptateur de programmation et mises à jour du micrologiciel

Sommaire

1 À propos de cette notice d'instructions	3
1.1 Signalétique	3
1.2 À qui s'adresse cette notice d'instructions ?	3
1.3 Fabricant et service technique	3
1.4 Protection des marques	3
2 Pour votre sécurité	4
2.1 Conditions d'utilisation	4
2.2 Consignes fondamentales de sécurité	4
2.3 Consignes d'utilisation des piles	5
2.4 Garantie du fabricant	5
2.5 Déclaration de conformité	6
3 Adaptateur de programmation	7
3.1 L'adaptateur de programmation	7
3.2 Contenu de la livraison de l'adaptateur de programmation (cylindre)	7
3.3 Contenu de la livraison de l'adaptateur de programmation (ILS/SIS)	8
4 Exécution des mises à jour du micrologiciel pour les cylindres électroniques	9
5 Exécution des mises à jour du micrologiciel pour la Version longue ILS	15
6 Exécution de la mise à jour du micrologiciel pour la Version courte SIS	23
7 Maintenance	28
7.1 Entretien	28
7.2 Service technique	28
8 Consignes d'élimination	29
9 Caractéristiques techniques	30
9.1 Détails techniques	30
9.2 Dimensions	30

1 À propos de cette notice d'instructions

-  Utilisez toujours la dernière version de cette notice d'instructions. Le numéro de la version de cette notice se trouve sur la page de garde. Vous pouvez obtenir gratuitement les dernières mises à jour de ces versions à l'adresse www.ces.eu.

1.1 Signalétique

-  Renvoi à d'autres documents informatifs
-  Signalement d'informations supplémentaires et de conseils.
-  Messages d'avertissement dans les opérations à suivre étapes par étapes et informations importantes à respecter.

1.2 À qui s'adresse cette notice d'instructions ?

Cette notice s'adresse aux administrateurs des systèmes de verrouillage CESTronics.

L'application de cette notice d'instructions demande des connaissances spécifiques permettant d'assurer l'utilisation conforme du produit.

La formation sur le produit requise à cet effet est effectuée par votre distributeur. Si elle n'a pas encore eu lieu, veuillez contacter votre distributeur pour recevoir cette formation.

1.3 Fabricant et service technique

C.Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik
Friedrichstr. 243
42551 Velbert - Allemagne

Tél: +49 (0) 2051-204-0

Fax: +49 (0) 2051-204-229

www.ces.eu

En cas de besoin d'une assistance technique, veuillez vous adresser à votre distributeur.

1.4 Protection des marques

MIFARE, MIFARE Classic, MIFARE Ultralight et MIFARE DESFire sont des marques déposées de NXP B.V. qui sont utilisées sous licence.

2 Pour votre sécurité

2.1 Conditions d'utilisation

L'adaptateur de programmation sert à programmer les cylindres et garnitures. Il est exclusivement destiné à cet usage et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Toute autre utilisation est considérée non conforme et peut entraîner des dommages matériels.

La société C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik n'assume aucune responsabilité pour les dommages découlant d'une utilisation non conforme.

2.2 Consignes fondamentales de sécurité

L'adaptateur de programmation a été conçu selon l'état de l'art et les règles reconnues de sécurité. De par son fonctionnement, son utilisation peut toutefois entraîner des risques pour l'utilisateur ou un tiers ou endommager entre autres l'adaptateur lui-même.

Respectez toutes les consignes de prudence et tous les avertissements figurant dans cette notice d'instructions lors de l'utilisation de l'adaptateur.

2.2.1 Risque de dommages corporels

Risque d'explosion

- Les pièces de l'adaptateur de programmation qui sont sous tension peuvent provoquer une explosion. N'utilisez pas l'adaptateur de programmation dans des zones comportant des risques d'explosion.

2.2.2 Risque de dommages matériels

Utilisation

- Protégez les éléments électroniques de l'adaptateur de programmation de tout contact avec l'eau ou tout autre liquide.

Maintenance

- Confiez tout travail de réparation à un spécialiste qualifié.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange recommandés par CES.
- N'utilisez aucun lubrifiant ni aucune huile pour l'adaptateur de programmation.

Risques inhérents aux conditions ambiantes

- N'utilisez pas l'adaptateur de programmation dans un environnement corrosif (chlore, ammoniac, eau de chaux).
- N'utilisez pas l'adaptateur de programmation dans des pièces sujettes à une forte formation de poussières.
- N'utilisez pas l'adaptateur de programmation à proximité de sources de chaleur.

2.3 Consignes d'utilisation des piles

- Pour les cylindres électroniques OMEGA FLEX, seules sont autorisées les piles pour cylindres électroniques spécifiées par CES (Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh).
- Avant d'insérer les piles, vérifiez la propreté des contacts sur l'appareil et sur les piles. Le cas échéant, nettoyez-les. Ne touchez plus les contacts après les avoir nettoyés.
- Insérez les piles en respectant la polarité (+/-).
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Gardez les piles dans un endroit frais et sec. L'exposition directe à une forte chaleur peut endommager les piles. N'exposez donc pas les appareils à piles à de fortes chaleurs et ne jetez pas les piles dans le feu.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- En cas de fuites des piles, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. L'acide contenue dans les piles peut provoquer des brûlures !
- Retirez les batteries vides de l'appareil.
- Éliminez les piles en les apportant aux points de collecte en vue de leur recyclage.

2.4 Garantie du fabricant

Les dommages suivants ne sont pas couverts par la garantie du fabricant :

- dommages sur pièces mécaniques externes ainsi que dommages résultant de l'utilisation et de l'usure normales
- dommages dus à des événements ou influences venant de l'extérieur
- dommages dus à une mauvaise installation
- dommages dus à un entretien insuffisant
- dommages dus à une fausse manipulation
- dommages dus à une surtension
- dommages causés par le feu, l'eau ou la fumée

Toutes les caractéristiques techniques et équipements peuvent être modifiés sans préavis. Les informations et données figurant dans ces documents peuvent être modifiées sans préavis. Il est interdit de reproduire ou transmettre des parties de ces documents pour quelques fins que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de la C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

© 2017 C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik, Velbert/Germany

VA

BRO2268-3

2.5 Déclaration de conformité

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.ces.eu

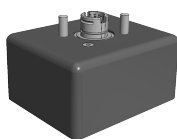
3 Adaptateur de programmation

3.1 L'adaptateur de programmation

Un **adaptateur de programmation** est un appareil de programmation permettant

- la transmission des mises à jour du micrologiciel
- l'appariement des pièces de rechange avec les appareils d'accès de l'installation

Il existe deux types d'adaptateurs de programmation :



l'adaptateur de programmation (cylindres)

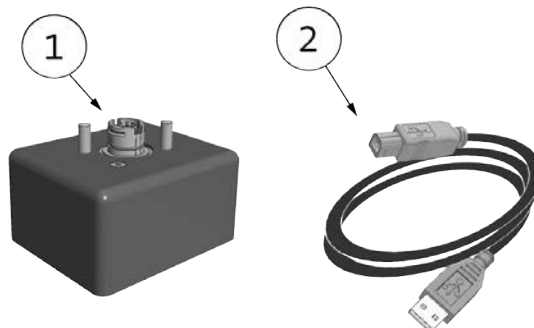
pour la programmation de cylindres électroniques



l'adaptateur de programmation (ILS/SIS)

pour la programmation des garnitures électroniques Version longue ILS et Version courte SIS

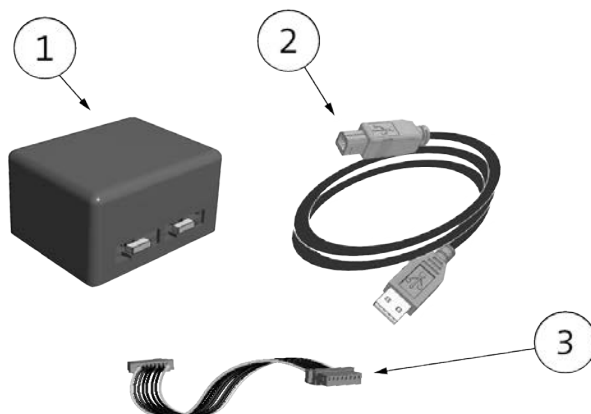
3.2 Contenu de la livraison de l'adaptateur de programmation (cylindre)



1 Adaptateur de programmation (cylindres)

2 Câble USB

3.3 Contenu de la livraison de l'adaptateur de programmation (ILS/SIS)



1 Adaptateur de programmation (ILS/SIS)

2 Câble USB

3 Câble de raccordement

4 Exécution des mises à jour du micrologiciel pour les cylindres électroniques

Appareil de programmation requis : adaptateur de programmation (cylindre)

 Sur les doubles cylindres, les **deux** boutons du cylindre sont à mettre à jour.

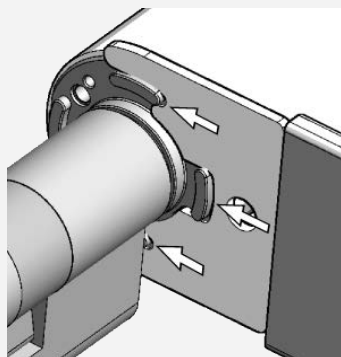
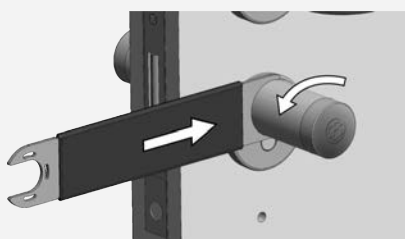
1. Connectez l'adaptateur de programmation à votre ordinateur.

Si l'adaptateur de programmation est connecté pour la première fois à l'ordinateur, le pilote s'installera automatiquement. L'adaptateur de programmation est ensuite opérationnel.

2. Démontez le bouton électronique du cylindre que vous souhaitez mettre à jour.

Démontage du bouton électronique

Démontage du bouton électronique



1. Dévissez le MANCHON DE BOUTON avec la CLÉ À FOURCHE SIMPLE CES et à la main.



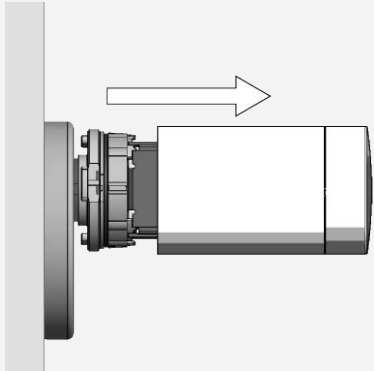
 S'il est impossible de desserrer le manchon manuellement, utilisez à cet effet la CLÉ À FOURCHE SIMPLE CES.

Vous pouvez vous procurer la clé à fourche simple CES auprès de votre fournisseur.

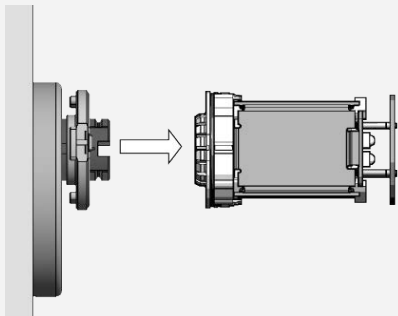
 Utilisez uniquement la clé à fourche simple CES sur le manchon en acier inox et jamais sur l'anneau lumineux.



 En plaçant ou retirant la clé à fourche simple CES, tournez-la **contre le sens du serrage** pour ne pas abîmer le manchon du bouton.



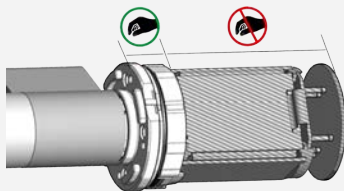
2. Retirez le MANCHON DE BOUTON.



3. Retirez le BOUTON.



Tout contact avec l'électronique du bouton risque de l'endommager. Touchez uniquement l'électronique du bouton aux endroits indiqués :

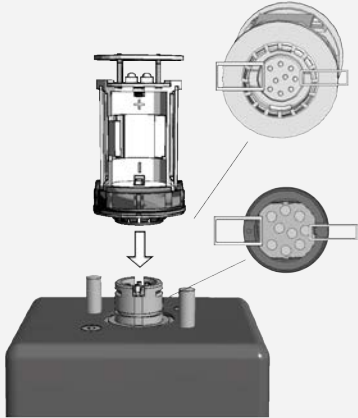


Le bouton est maintenant démonté.

3. Connectez le bouton électronique avec l'adaptateur de programmation.

Connexion du bouton électronique avec l'adaptateur de programmation

Connexion du bouton électronique avec l'adaptateur de programmation



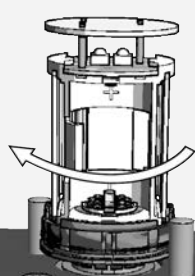
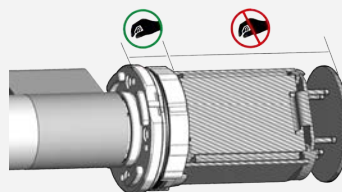
1. Posez le bouton sans pile sur l'adaptateur de programmation.



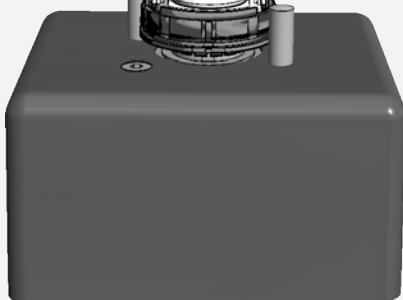
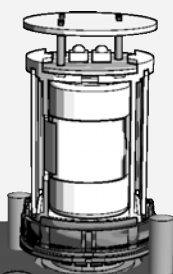
Attention à bien positionner la grande bride souple sur la grande rainure et la petite bride souple sur la petite rainure.



Tout contact avec l'électronique du bouton risque de l'endommager. Touchez uniquement l'électronique du bouton aux endroits indiqués :



2. Enfoncez le bouton en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouton s'enclenchera ainsi dans l'adaptateur de programmation.



3. Insérez la pile dans le bouton.



Utilisez uniquement des piles Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh.



Attention à bien positionner le cordon sous la pile en veillant à le faire ressortir.



La polarité est indiquée dans le MODULE DES PILES.

Le bouton est maintenant connecté à l'adaptateur de programmation.

4. Démarrez la mise à jour dans le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA.

Démarrage de la mise à jour du micrologiciel

1. Ouvrez le programme MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL OMEGA.
2. Sélectionnez la catégorie d'appareils voulue.
3. Sélectionnez le produit voulu.
4. Sélectionnez l'appareil de programmation voulu avec lequel vous souhaitez effectuer la mise à jour du micrologiciel.
5. Sélectionnez le micrologiciel voulu.
6. Cliquez sur METTRE À JOUR.

La mise à jour du micrologiciel s'effectuera dans la mesure où sont raccordés l'appareil sélectionné et un appareil de programmation compatible.

5. Attendez que le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA confirme la bonne exécution de la mise à jour.
6. Retirez le bouton de l'appareil de programmation.
7. Retirez la pile du bouton.

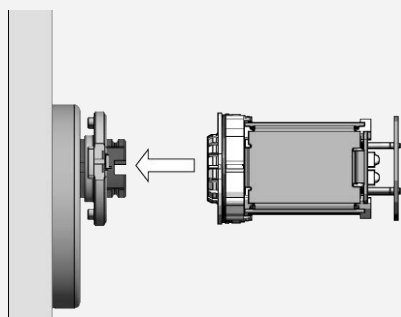
 Retirez la pile en tirant sur le cordon.

 Retirez la pile sans utiliser d'objet.

8. Remontez le bouton électronique.

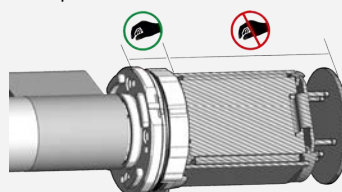
Montage du bouton électronique

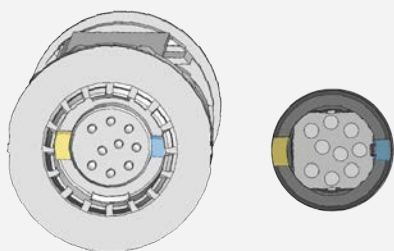
Montage du bouton électronique sur le cylindre déjà assemblé



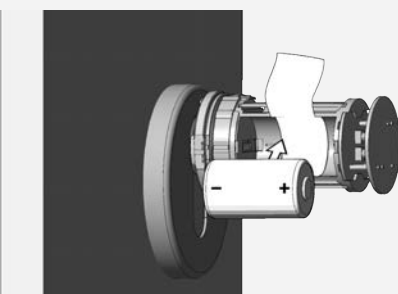
1. Montez le BOUTON ÉLECTRONIQUE sur le cylindre.

 Tout contact avec l'électronique du bouton risque de l'endommager. Touchez uniquement l'électronique du bouton aux endroits indiqués :





-  Attention à bien positionner la grande bride souple sur la grande rainure et la petite bride souple sur la petite rainure.

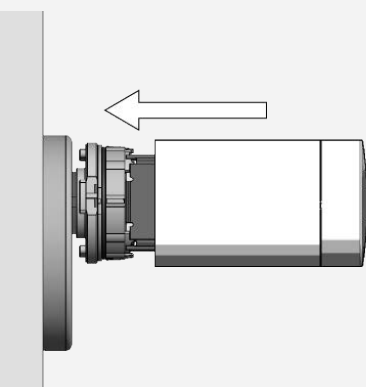


2. Insérez la PILE en respectant la polarité.

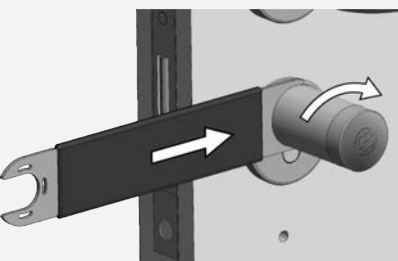
-  Utilisez uniquement des piles Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh.
-  Attention à bien positionner sous la pile le cordon en veillant à le faire ressortir.

 La polarité est indiquée dans le MODULE DES PILES.

Le bouton électronique clignote un fois en rouge et une fois en rouge et vert.

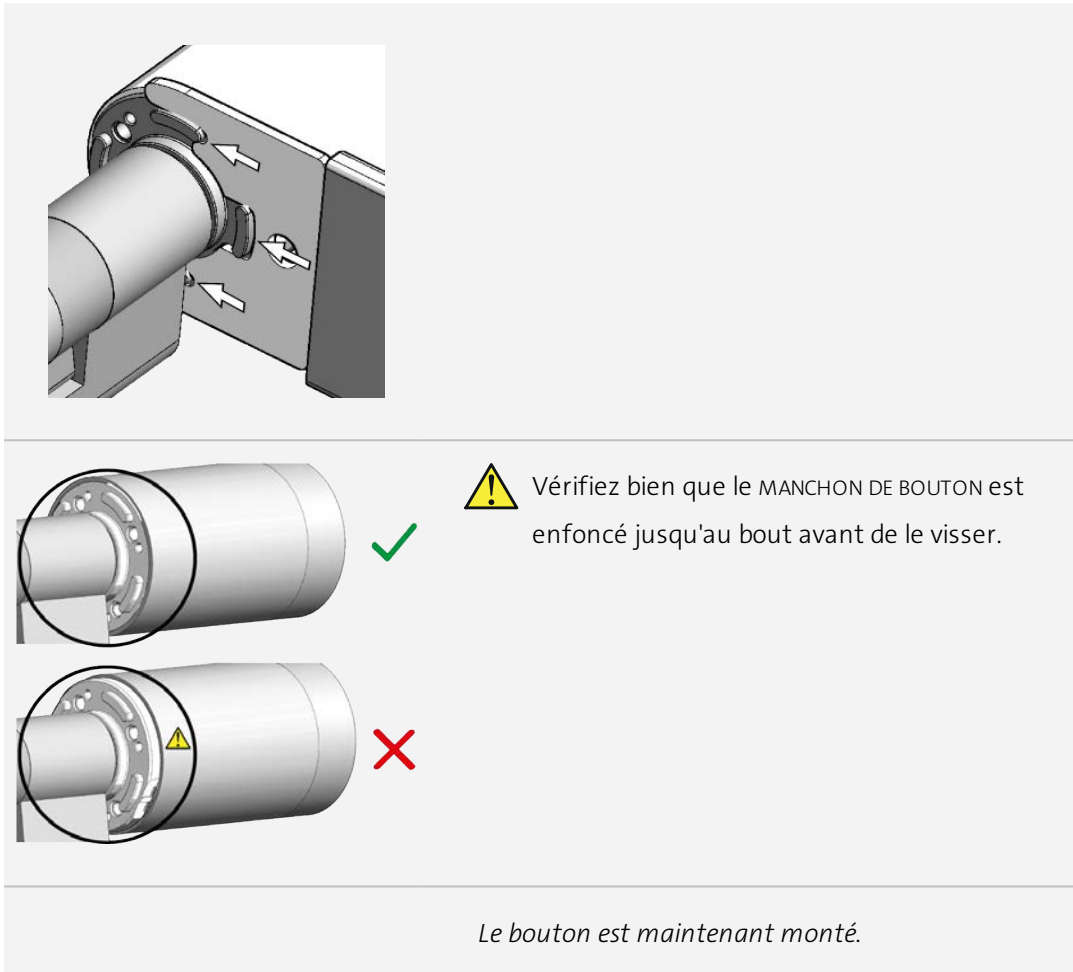


3. Posez le MANCHON DE BOUTON sur le BOUTON ÉLECTRONIQUE.



4. Vissez le MANCHON DE BOUTON à fond avec la CLÉ À FOURCHE SIMPLE CES et à la main.

-  Ne vous servez **pas** de la clé à cliquet CES pour visser à fond le manchon de bouton. Vous risqueriez d'endommager le bouton en vissant le manchon de bouton trop à fond.



Le bouton est alors prêt à fonctionner avec le nouveau micrologiciel.

⚠ Sur les doubles cylindres, n'oubliez pas de mettre à jour les **deux** boutons du cylindre.

5 Exécution des mises à jour du micrologiciel pour la Version longue ILS

Appareil de programmation requis : adaptateur de programmation (ILS/SIS)

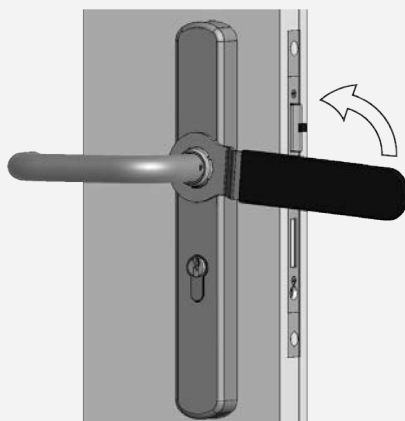
1. Connectez l'adaptateur de programmation à votre ordinateur.

Si l'adaptateur de programmation est connecté pour la première fois à l'ordinateur, le pilote s'installera automatiquement. L'adaptateur de programmation est ensuite opérationnel.

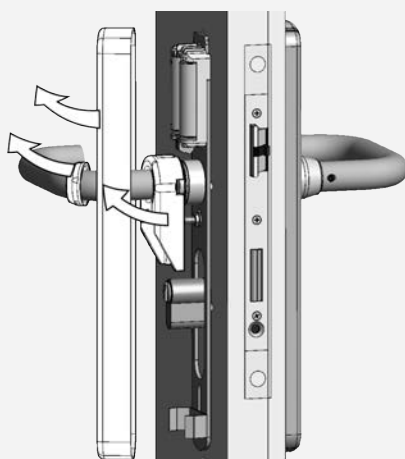
2. Démontez la garniture ILS et retirez le module électronique.

Démontage de la garniture ILS

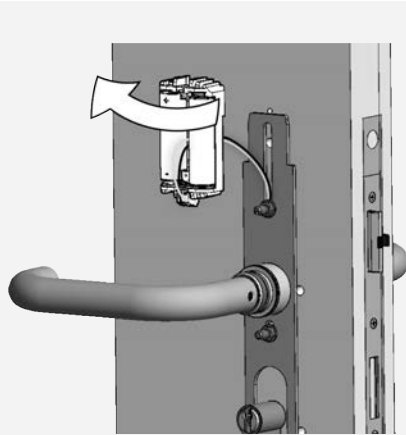
Démontage Version longue ILS (à l'exemple d'un modèle à trou long)



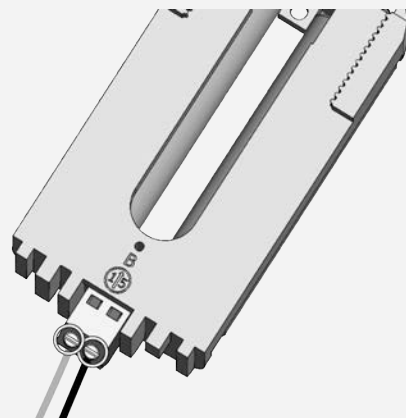
1. Desserrez L'ÉCROU COLLERETTE de la garniture intérieure à l'aide de la CLÉ POLYGONALE CES.



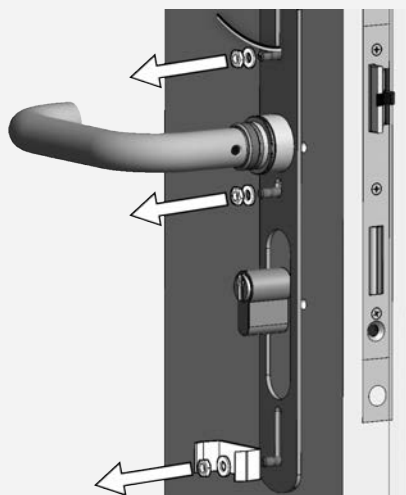
2. Retirez L'ÉCROU COLLERETTE, la PLAQUE INTÉRIEURE et le CADRE SUPPORT en les faisant passer par dessus la POIGNÉE INTÉRIEURE.



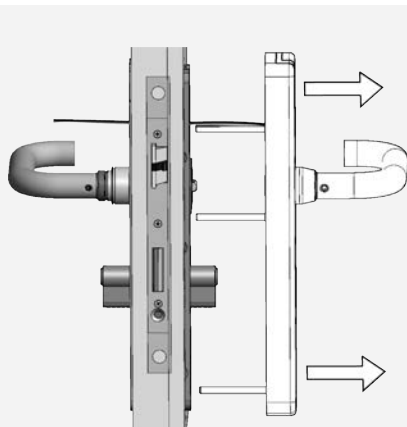
3. Sortez le MODULE DES PILES de la PLAQUE DE MONTAGE .



4. Dévissez à l'aide du tournevis plat les fixations des câbles et retirez ces derniers.



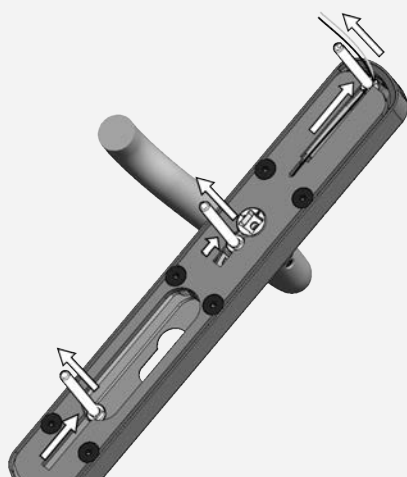
5. Desserrez les écrous à l'aide de la clé de serrage et retirez les écrous, les rondelles et le cas échéant la bride souple.



6. Retirez LA GARNITURE EXTÉRIEURE du côté extérieur de la porte.

Enlèvement du module électronique

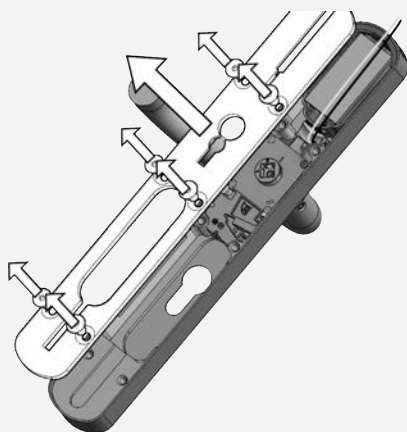
Enlèvement du module électronique (à l'exemple d'une plaque à trou long)



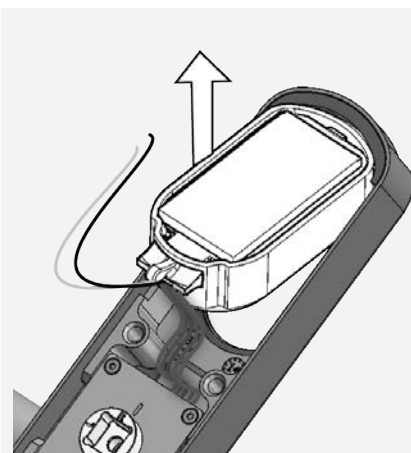
1. Retirez toutes les vis de fixation de la garniture extérieure.



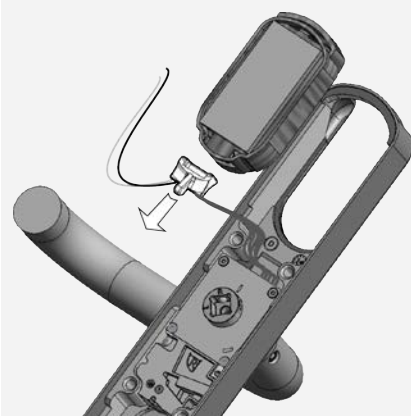
Si la Version longue ILS était fixée dans un trou à rosace, il faudra retirer auparavant les VIS À TÊTE CONIQUE (voir étape suivante).



2. Desserrez à l'aide de la clé Allen les VIS À TÊTE CONIQUE et retirez la PLAQUE DE MONTAGE de la GARNITURE EXTÉRIEURE.



3. Faites sortir le MODULE ÉLECTRONIQUE de la GARNITURE EXTÉRIEURE en appuyant dessus.

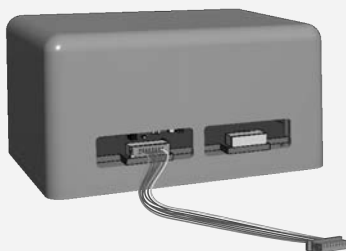


4. Débranchez le connecteur du MODULE ÉLECTRONIQUE.

3. Connectez une des deux prises de l'adaptateur de programmation avec le module électronique.

Connexion du module électronique avec l'adaptateur de programmation

Connexion du module électronique avec l'adaptateur de programmation



1. Connectez le câble de raccordement fourni avec l'une des deux prises de l'adaptateur de programmation.



2. Branchez le câble sur le module électronique.
Le module électronique est maintenant connecté à l'adaptateur de programmation.

Le module électronique est prêt pour la mise à jour quand les voyants rouge et vert s'allument simultanément.

4. Démarrez la mise à jour dans le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA.

Démarrage de la mise à jour du micrologiciel

1. Ouvrez le programme MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL OMEGA.
2. Sélectionnez la catégorie d'appareils voulue.
3. Sélectionnez le produit voulu.
4. Sélectionnez l'appareil de programmation voulu avec lequel vous souhaitez effectuer la mise à jour du micrologiciel.
5. Sélectionnez le micrologiciel voulu.
6. Cliquez sur METTRE À JOUR.

La mise à jour du micrologiciel s'effectuera dans la mesure où sont raccordés l'appareil sélectionné et un appareil de programmation compatible.

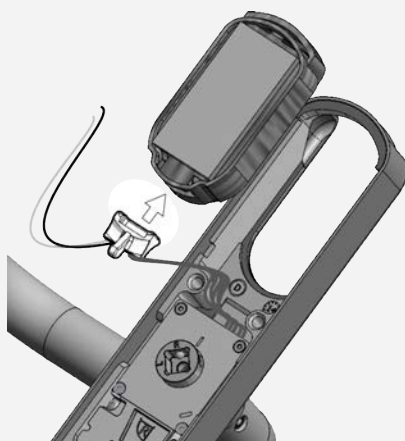
5. Attendez que le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA confirme la bonne exécution de la mise à jour.

L'appareil d'accès se remet maintenant en marche. Il est alors prêt à fonctionner avec le nouveau micrologiciel.

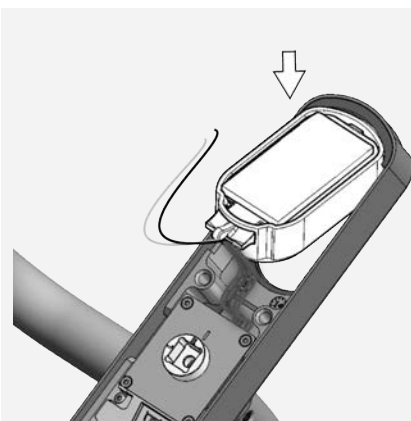
6. Réinsérez le module électronique dans la garniture ILS.

Insertion du module électronique

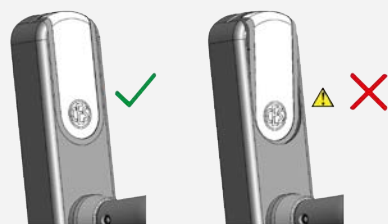
Insertion du module électronique



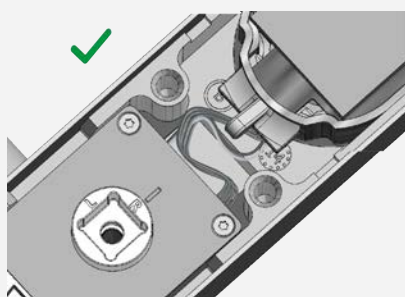
1. Branchez le connecteur sur le MODULE ÉLECTRONIQUE.



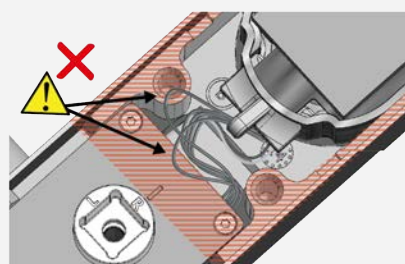
2. Réinsérez le MODULE ÉLECTRONIQUE dans la GARNITURE EXTÉRIEURE.



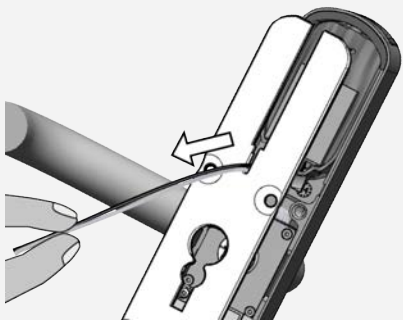
3. Veillez à bien aligner le module électronique dans la garniture.



4. Enfoncez le faisceau de câbles dans la cavité pour ne pas le coincer ni l'écraser.



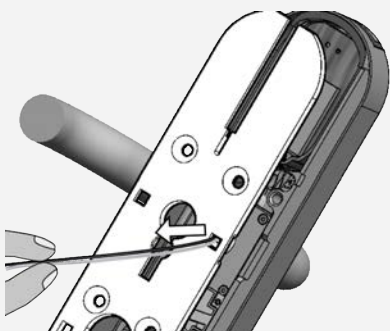
 Avant de revisser la PLAQUE DE MONTAGE, positionnez correctement les câbles dans le passage qui y est prévu à cet effet. Le passage de câbles diffère en fonction du type de trous sur lesquels est montée la Version longue ILS.

Passage de câbles sur les trous de la Version longue

5. Faites passer les câbles par le trou long du haut de la PLAQUE DE MONTAGE.



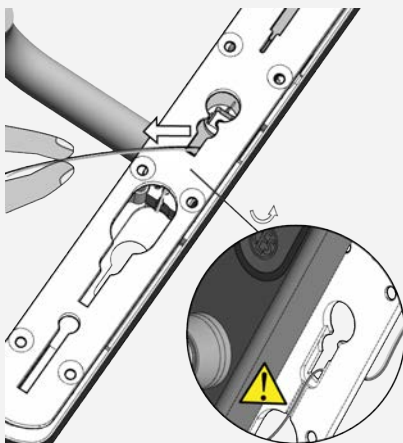
Passez-les en tirant dessus pour les empêcher de se coincer sous la plaque de montage.

Passage de câbles sur les trous à rosace

5. Passez les câbles par le trou à rosace situé côté droit de la PLAQUE DE MONTAGE.



Passez-les en tirant dessus pour les empêcher de se coincer sous la plaque de montage.

Passage de câbles sur les trous de la version courte

5. Passez les câbles par le trou du fouillot situé dans la PLAQUE DE MONTAGE.



Passez-les en positionnant correctement les câbles dans la rainure au dos de la PLAQUE DE MONTAGE.



Passez-les en tirant dessus pour les empêcher de se coincer sous la plaque de montage.

Assemblage

6. Procédez à l'assemblage de la garniture.

L'assemblage diffère en fonction du type de trous sur lesquels est montée la Version longue ILS.



Des instructions détaillées sur les différents types d'assemblage se trouvent dans la [Notice d'instructions pour la Version longue ILS](#).

6 Exécution de la mise à jour du micrologiciel pour la Version courte SIS

Appareil de programmation requis : adaptateur de programmation (ILS/SIS)

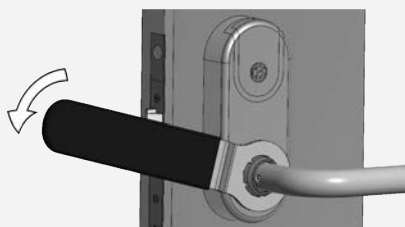
1. Connectez l'adaptateur de programmation à votre ordinateur.

Si l'adaptateur de programmation est connecté pour la première fois à l'ordinateur, le pilote s'installera automatiquement. L'adaptateur de programmation est ensuite opérationnel.

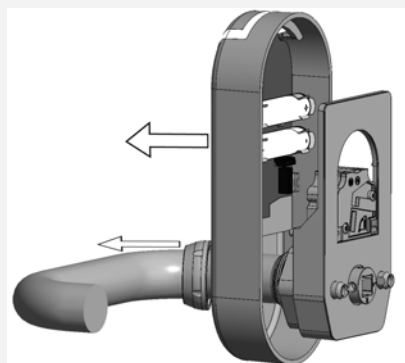
2. Démontez la garniture SIS et retirez le module électronique.

Démontage de la garniture SIS et enlèvement du module électronique

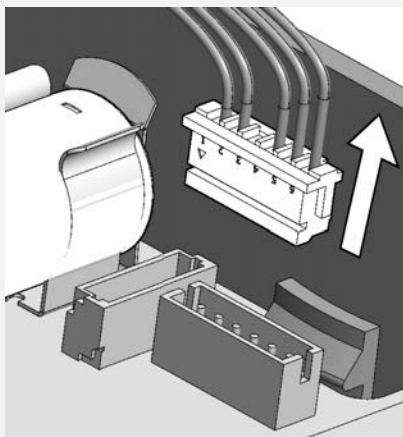
Démontage et enlèvement du module électronique



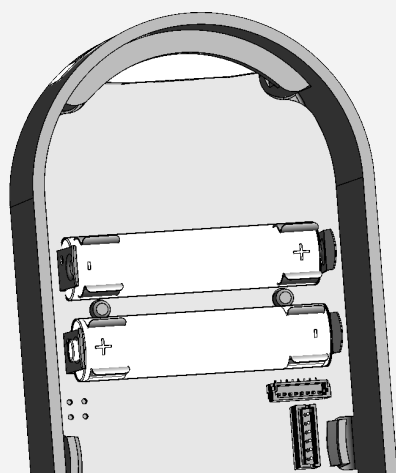
1. Desserrez à l'aide de la CLÉ POLYGONALE CES L'ÉCROU COLLERETTE.



2. Retirez L'ÉCROU COLLERETTE et la PLAQUE SIS.



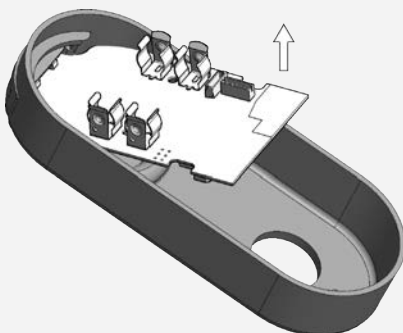
3. Débranchez le CONNECTEUR DE CÂBLES de la PRISE À CÂBLE.



4. Retirez les piles.

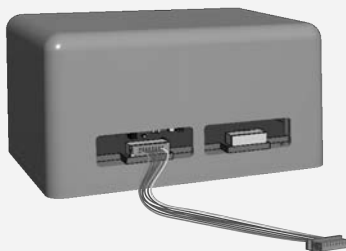


Retirez les piles uniquement avec la main.
N'utilisez jamais d'objet ou instrument à cet effet.

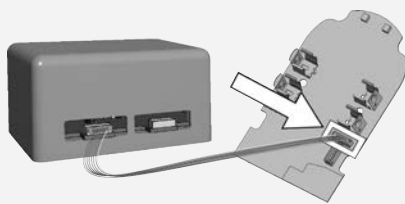


5. Retirez le MODULE ÉLECTRONIQUE.

3. Connectez le module électronique avec l'adaptateur de programmation.

Connexion du module électronique avec l'adaptateur de programmation**Connexion du module électronique avec l'adaptateur de programmation**

1. Connectez le câble de raccordement fourni avec l'une des deux prises de l'adaptateur de programmation.



2. Branchez le câble sur le module électronique.
Le module électronique est maintenant connecté à l'adaptateur de programmation.



Attention à utiliser l'interface **verticale**.

La plaque SIS est prête pour la mise à jour quand ses voyants rouge et vert s'allument simultanément.

4. Démarrez la mise à jour dans le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA.

Démarrage de la mise à jour du micrologiciel

1. Ouvrez le programme MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL OMEGA.
2. Sélectionnez la catégorie d'appareils voulue.
3. Sélectionnez le produit voulu.
4. Sélectionnez l'appareil de programmation voulu avec lequel vous souhaitez effectuer la mise à jour du micrologiciel.
5. Sélectionnez le micrologiciel voulu.
6. Cliquez sur **METTRE À JOUR**.

La mise à jour du micrologiciel s'effectuera dans la mesure où sont raccordés l'appareil sélectionné et un appareil de programmation compatible.

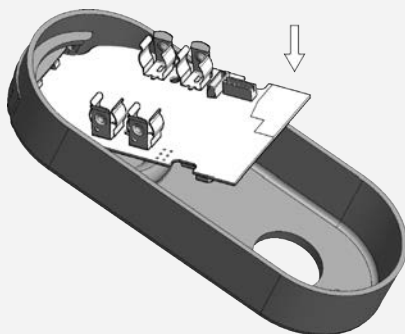
5. Attendez que le programme Mise à jour du micrologiciel OMEGA confirme la bonne exécution de la mise à jour.

L'appareil d'accès se remet maintenant en marche. Il est alors prêt à fonctionner avec le nouveau micrologiciel.

6. Réinsérez le module électronique dans la garniture SIS.

Insertion du module électronique et assemblage de la garniture SIS

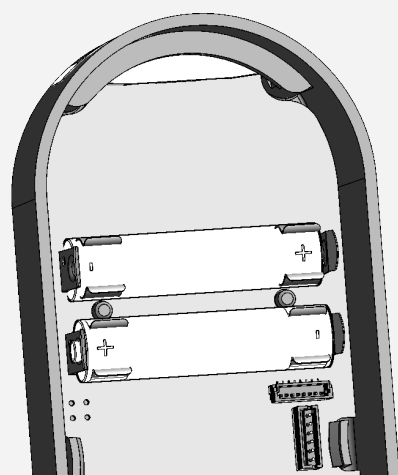
Insertion du module électronique et assemblage



1. Insérez le MODULE ÉLECTRONIQUE.



Veillez à ce que le module électronique s'enclenche bien.



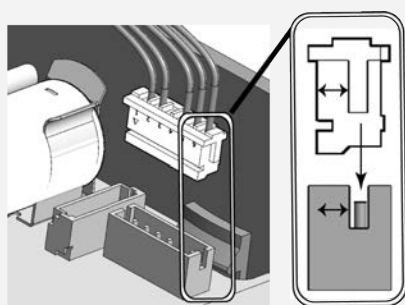
2. Insérez les piles dans le MODULE DES PILES en respectant la polarité.



Utilisez uniquement des piles Ultimate lithium Energizer 1,5V AA.



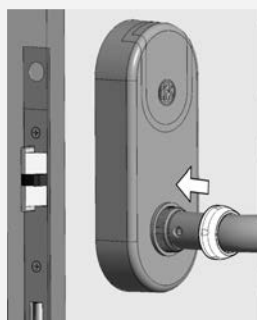
La polarité est indiquée dans le MODULE DES PILES.



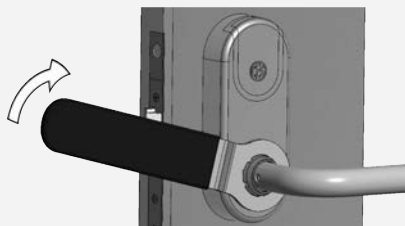
3. Connectez le module électronique sur la fixation en branchant le connecteur de câbles dans la prise à câbles verticale.



Veillez à raccorder le connecteur de câbles dans le bon sens (voir illustration). Vous risqueriez sinon d'endommager les contacts.



4. Posez la PLAQUE SIS sur la FIXATION et passez L'ÉCROU COLLERETTE par dessus la POIGNÉE.



5. Resserrez L'ÉCROU COLLERETTE à l'aide de la CLÉ POLYGONALE CES.



Resserrez l'écrou collerette sans forcer pour ne pas risquer d'endommager la garniture.

7 Maintenance

7.1 Entretien

Vous pouvez nettoyer l'adaptateur de programmation avec un chiffon doux légèrement humide.

7.2 Service technique

En cas de besoin d'une assistance technique, veuillez vous adresser à votre distributeur CES.

8 Consignes d'élimination



- Ne jetez en aucun cas l'adaptateur de programmation aux ordures ménagères.
- Respectez à cet effet les dispositions nationales et régionales en vigueur.



- Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recycler et d'éliminer l'appareil et ses composants en bonne et due forme et dans le respect de l'environnement.

Emballage

Les emballages des composants OMEGA FLEX sont fabriqués dans des matériaux écologiques et réutilisables. Il s'agit en détail de:

- carton pour les emballages extérieurs et inserts
- polyéthylène (PE) pour inserts et films de protection



- Éliminez les emballages en les triant dans le respect de l'environnement.

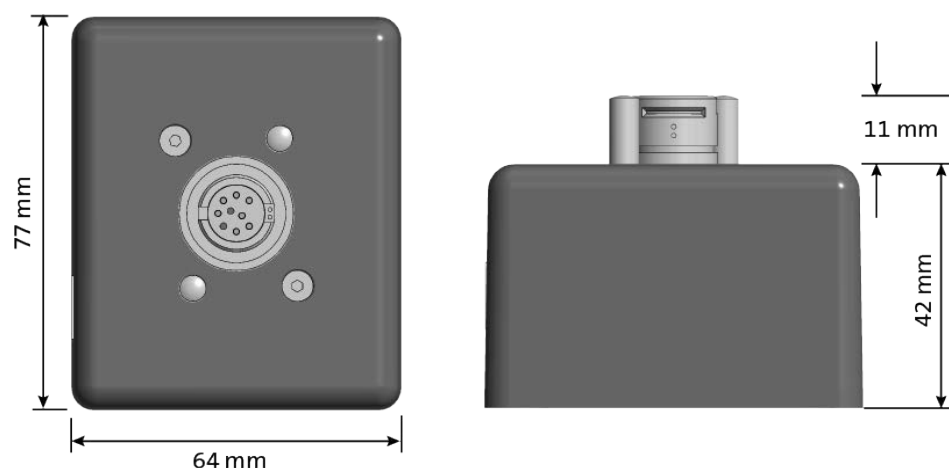
9 Caractéristiques techniques

9.1 Détails techniques

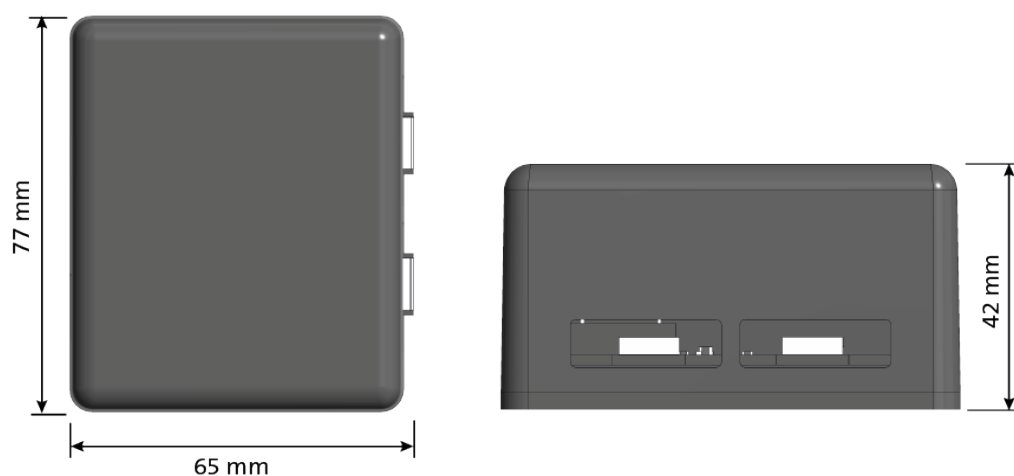
Références	Adaptateur de programmation (cylindre) : 342006V Adaptateur de programmation (ILS/SIS) :
Type de raccordement	Connexion USB, type A/B
Température admise	de -20 °C à +70 °C
Conditions ambiantes inadmissibles	À ne pas s'utiliser dans un environnement corrosif (chlore, ammoniacque, eau de chaux)
Humidité de l'air admise	0 ... 95 % rH, sans condensation
Contrôle CE	EN 55022 (2010) ; EN 55024 (2010)

9.2 Dimensions

9.2.1 Adaptateur de programmation (cylindre)



9.2.2 Adaptateur de programmation (ILS/SIS)



C. Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik

Friedrichstraße 243

D-42551 Velbert

☎ +49 2051 204 0

☎ +49 2051 204 229

@ info@ces.eu

CESnederland B.V.

Lage Brink 9

NL-7317 BD Apeldoorn

☎ +31 55-52 66 89 0

☎ +31 55-52 66 89 9

@ infonl@ces.eu

CESfrance SARL

8 Impasse Charles Petit

F-75011 Paris

☎ +33 1 44 87 07 56

☎ +33 1 43 07 35 78

@ info@fr.ces.eu

CESitalia srl

V. d. vecchie Fondamenta, 4

Straße d. A. Gründungen 4

I-39044 Egna / Neumarkt (BZ)

☎ +39 0471 812 294

☎ +39 0471 812 294

@ info@it.ces.eu

CESrom srl.

Str. Metalurgistilor 3 D

RO-550137 Sibiu

☎ +40 269-206 00 2

☎ +40 269-206 00 5

@ info@ro.ces.eu

United Kingdom

CES Security Solutions Ltd.

Unit 4 Kendon Business Park

Maritime Close, Medway City Estate

Rochester, Kent ME2 4JF

☎ +44 1 634713369

☎ +44 1 634786833

@ info@uk.ces.eu

Middle East

A.G.P Advanced German Products LLC

PO Box 102761

UAE Dubai

☎ +971 4 885 7050

☎ +971 4 369 7051

☎ +971 4 390 8935

@ info@agp-dubai.com

Austria

César A. Cárcamo

Büro: Wiener Bundesstrasse 33

A-4050 Traun

☎ +43 660-73 20 311

☎ +43 732-21 00 22 2681

@ office@ces.at

Belgium

Locking Systems

Guy Lambrechts

Van Haeftenlaan 10

BE-2950 Kapellen

☎ +32 497 946267

@ guy.lambrechts@lockingsystems.be

Spain

Benidorm Locks S.L.

Av. Marina Baja s / n

Partida Torrent

ES-03530 La Nucia, Alicante

☎ +34 96 689 79 79

☎ +34 96 689 79 78

@ info@benidormlocks.com